

2004

	Ochranné oděvy - Ochrana proti dešti	ČSN EN 343 83 2761
---	--------------------------------------	------------------------------

Protective clothing - Protection against rain

Vêtements de protection - Protection contre la pluie

Schutzkleidung - Schutz gegen Regen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 343:2003. Evropská norma EN 343:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 343:2003. The European Standard EN 343:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN P ENV 343 (83 2761) z února 1999.

© Český normalizační institut,
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

70082

Citované normy

EN 340 zavedena v ČSN EN 340 (83 2701) Ochranné oděvy - Všeobecné požadavky

EN 388 zavedena v ČSN EN 388 (83 2350) Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům

EN 530:1994 zavedena v ČSN EN 530 (83 2900) Odolnost materiálů ochranných oděvů proti oděru - Zkušební metody

EN 20811 zavedena v ČSN EN 20811 (80 0818) Textilie - Stanovení odolnosti proti pronikání vody. Zkouška tlakem vody

EN 31092 zavedena v ČSN EN 31092 (80 0819) Textilie - Zjišťování fyziologických vlastností - Měření tepelné odolnosti a odolnosti vůči vodním parám za stálých podmínek (zkouška pocení vyhřívanou destičkou) (ISO 11092:1993)

EN ISO 1421 zavedena v ČSN EN ISO 1421 (80 4627) Textilie povrstvené pryží nebo plasty - Stanovení pevnosti a tažnosti

EN ISO 7854:1997 zavedena v ČSN EN ISO 7854 (80 4621) Textilie povrstvené pryží nebo plasty - Zjišťování odolnosti proti poškození ohybem

EN ISO 13934-1 zavedena v ČSN EN ISO 13934-1 (80 0812) Textilie - Tahové vlastnosti plošných textilií - Část 1: Zjišťování maximální síly a tažnosti při maximální síle pomocí metody Strip

EN ISO 13935-2 zavedena v ČSN EN ISO 13935-2 (80 0841) Textilie - Tahové vlastnosti švů plošných textilií a konfekčních výrobků - Část 2: Zjišťování maximální síly do přetrhu švu metodou Grab

ISO 1817 zavedena v ČSN ISO 1817 (62 1510) Pryž, vulkanizovaná - Stanovení účinku kapalin

ISO 4674:1977 nezavedena, nahrazena ISO 4674-1:2003 a ISO 4674-2:1998

Citované předpisy

Směrnice Rady 89/686/EHS z 1989-12-21, o sbližování právních předpisů členských států týkajících se osobních ochranných prostředků. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 172/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na osobní ochranné pomůcky, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČO 025950, Vlasta ©achová

Technická normalizační komise: TNK 3 Osobní ochranné pomůcky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Oldřich Čermák

Ochranné oděvy - Ochrana proti dešti
Protective clothing - Protection against rain

Vêtements de protection - Protection contre la pluie Schutzkleidung - Schutz gegen Regen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-07-02.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 343:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1	Předmět normy	7
2	Normativní odkazy	7
3	Termíny a definice	8
4	Požadavky na provedení	8
5	Požadavky na zkoušení	10
6	Velikosti	12
7	Značení a označování způsobu ošetřování	12
8	Informace poskytované výrobce	12
Příloha A (informativní) Doporučená doba nošení		13
Příloha B (informativní) Zkušební zařízení pro jednostranné vystavení účinkům pohonných látek a maziv		14
Příloha C (informativní) Příklady textilních vrstvených materiálů nebo tepelně izolačních vloček		15
Příloha ZA (informativní) Ustanovení této evropské normy vyjadřující podstatné požadavky nebo jiná ustanovení směrnic EU		16
Literatura		16

Předmluva

Tento dokument (EN 343:2003) byl připraven technickou komisí CEN/TC 162 „Ochranné oděvy včetně ochrany rukou a paží a záchranných vest“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do února 2004.

Tento dokument nahrazuje ENV 343:1998.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU viz informativní příloha ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Přílohy A, B a C jsou informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

V této evropské normě jsou zjištěné vlastnosti materiálů a švů ochranného oděvu a jejich následné zařazení určeno k zajištění náležité úrovně ochrany. Vodonepropustnost a odolnost vůči vodním parám jsou základními vlastnostmi, ověřenými a označenými na etiketě.

Vodonepropustnost je nejdůležitější vlastnost a je měřena na vnější vrstvě materiálu oděvní součásti. Zkoušky jsou prováděny na nových a předběžně upravených zkušebních vzorcích materiálu a na částech oděvu se švy.

Některé vodonepropustné materiály nepropouštějí vodní páru. Avšak na trh se dostávají další materiály s kombinovanými vlastnostmi, odolností proti pronikání vody a propustností pro vodní páru. Tato vlastnost (nízká odolnost vůči vodním parám) zvyšuje odpařování potu a významně přispívá k ochlazení těla. Je to důležité, protože to přispívá ke zvýšení pohodlí a snížení fyziologického napětí a prodlouží se doba nošení v určitých klimatických podmínkách (viz příloha A).

Strana 7

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje požadavky a metody zkoušení na materiály a švy ochranných oděvů

proti nepříznivému počasí (např. dešti, sněžení), mlze a zemní vlhkosti.

Zkoušení odolnosti hotových oděvů proti dešti je nyní z této normy vyřazeno, protože je připravována samostatná metoda zkoušení pro tuto vlastnost.

-- Vynechaný text --